

Casa general
via Angelo Brunetti, 27
00186 Roma (Italia)

Teléfono
00 39 06 320 70 96
Fax
00 39 06 36 00 03 09
E-mail
nef@betharram.fr

Búscuenos en
www.betharram.org

IN MEMORIAM

Inglaterra

El 10 de Noviembre, el P. **Cyril Hazlewood** ha entrado en la Casa del Padre a la edad de 93 años. Los funerales se celebrarán a Olton el día 16.

Francia

El Lunes 13 de Noviembre a Toulouse se celebraron los funerales de la mamá del Padre Joseph Saint-Pé (de la comunidad de Limoges).

Recen por ellos.

Diario de a bordo del Padre Barbé (10)

se puede más gobernar". Es un capitán que está con nosotros a bordo quien lo ha hecho con un tono que llena de pavor los corazones. (...) En nuestra habitación rezamos las letanías de la Virgen, las letanías de los santos, el rosario, etc. En otros lugares se grita, se llora, etc. En otra parte del barco se nos imita y se reza. (...) Sin embargo, en el puente hay un ruido infernal. Los marineros quieren maniobrar, imposible. El viento se los puede llevar. Se los amarra con una cuerda atada a la cintura y consiguen, mediante tremendos esfuerzos, echar las anclas. Luego sólo se oye el ruido de la tormenta: nos hemos abandonado totalmente en la Providencia.

Según los marineros, no había más peligro desde aproximadamente las 23 h. ½. Para nosotros y los demás pasajeros que nada entendemos de tempestades, seguía todavía a las 4 de la mañana. (...) Al fin, siendo las 14h. 10 m. del 4 de noviembre de 1856, pisamos esa tierra que desde tan lejos vinimos a buscar. Les dejo imaginar los sentimientos que llenaron nuestro corazón en ese momento. (...)

17 h. A partir de este momento, decidimos no continuar con la publicación de nuestro diario. Todos ustedes que leerán estas páginas, recen por nosotros, y por mí en particular.

Viene de la página 3 ▶ Son muchos los elementos que le permiten a nuestros religiosos proyectar con esperanza la misión en América Latina para muchos años más, en el surco trazado por la celebración de la V Conferencia del CELAM, en Aparecida, Brasil, desde el 13 de Mayo de 2007: "Discípulos y misioneros de Jesucristo para que nuestros pueblos en Él tengan vida."

Gaspar Fernández Pérez, SCJ

(¿sigue?)



Noticias en familia

Boletín informativo de la Congregación del
Sagrado Corazón de Jesús de Betharram

 **La palabra
del Padre General**

La Misión Betharramita de América

Las comunidades betharramitas de las tres (Vice) Provincias de América Latina han celebrado a lo largo de este año los 150 años de la Misión betharramita que comenzó, cuando el 4 de Noviembre de 1856 desembarcaban en el puerto de Buenos Aires los padres Barbé, Guimón, Larrouy, Harbustán, Sardoy, los hermanos Fabián y Johannès y el escolástico Juan Magendie.

La celebración ha consistido en hacer memoria del carisma de San Miguel Garicoits que había fascinado a aquellos hombres, del espíritu comunitario, del ardor misionero, del coraje para encarar las dificultades propias de lo que comienza, de la sensibilidad por los pobres, manifestada en el acompañamiento de los apestados por la fiebre amarilla, del espíritu de discernimiento para irse haciendo un lugar en la Iglesia y en la sociedad del nuevo mundo, de la opción por la educación betharramita, que llegó a tener gran prestigio en algún momento de estos 150 años.

Cuatro celebraciones resaltan el presente frágil pero lleno de vida de Betharram en América Latina:

- **II Encuentro Regional del Laicos Betharramitas.** Passaquatro, Brasil, 28-30 de abril. En América Latina es imposible pensar y realizar la misión betharramita sin los laicos. 75 laicos de los cuatro países, que se interesan porque el carisma de San Miguel les ayude a vivir su vocación laical, pudieron alentarse mutuamente en esa búsqueda espiritual.
- **Encuentro Regional de Educadores Betharramitas.** Asunción, Paraguay, 17-19 de Julio. La educación ha

En este número

- Página 4: 150 años y siempre en misión
- Página 6: ¿Hay motivos para hacer fiesta?
- Página 10: Vuelta del mundo betharramita
- Página 12: 5 mn con P. Pajno
- Página 14-17: In memoriam, PP. Xavier y Raul
- Página 19: Diario de a bordo del P. Barbé (10)

Año 104, n° 10

14 de noviembre
de 2006

*Una
presencia
evangelizadora
en el mundo
de los jóvenes
y de las
familias*

sido muy importante en estos 150 años. Hoy los protagonistas de la educación betharramita ya no son los religiosos, sino los laicos, que mantienen viva nuestra tradición educativa como una presencia evangelizadora de Iglesia en el mundo de los jóvenes y de las familias.

- **Encuentro Regional de Jóvenes Betharramitas.** Rosario, Argentina, 21-23 de Septiembre. 300 jóvenes de Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay hicieron fiesta por el don de San Miguel Garicoits y de la Congregación, por la alegría de poder compartir el carisma betharramita entre ellos y con los laicos adultos y con los religiosos. Volvieron a sus comunidades cuestionados por el lugar que les corresponde en el futuro de Betharam.
- **V Encuentro Latinoamericano de Betharramitas.** Luque, Paraguay, 2-6 de Enero de 2007. Religiosos Betharramitas de los cuatro países se encuentran por quinta vez desde 1986. Experiencia de familia que quiere seguir siendo fiel, en el hoy de América Latina, al espíritu y al ardor misionero que vivieron los betharramitas durante estos 150 años.

Estos encuentros son como un camino hacia la formación de la Región, tal como pide el último Capítulo General. Permite a religiosos y laicos hacer experiencia de la comunión eclesial en torno al carisma de San Miguel Garicoits: A pesar de la diferencias culturales, el carisma nos permite vivir la unidad por nuestra adhesión al *impulso generoso del Corazón de Jesús que dice a su Padre: Aquí estoy y se entrega a todos sus quereres en pro de salvación d ellos hombres.*

Esta celebración es también un acontecimiento muy importante para toda la Congregación, que mira con esperanza a los religiosos y laicos de América Latina Si la fragilidad de la presencia de las comunidades religiosas de Betharam es allí grande, la vida cristiana que tiene lugar en torno a ellas es también muy abundante. El desafío de una vida comunitaria adaptada al estilo misionero, comunidades no estáticas, sino con una cierta movilidad,



Betharramérica

1856-2006



**A bordo del Tres Mástiles el Etincelle
en marcha hacia Montevideo (10)**

Domingo 2 de noviembre - Día 63 de navegación. El mar ya no es más blancuzco, sino verdoso, lo que significa, entre los pueblos marítimos, que dentro de unas horas llegaremos al puerto ¡Cómo laten los corazones! Mediodía. Se oye, desde lo alto de la cofa, el grito “¡Tierra! “Miramos y no vemos más que agua. Todavía no llegó para los pasajeros el momento de ver esa tierra por la que están suspirando.

4 h. ½ ¡Ya está! Es la tierra tan ardientemente deseada: la podemos ver, la podemos contemplar, podemos llenar nuestros ojos con su presencia. Pero, ¿dónde está Montevideo? Todavía paciencia. Mientras nos entregamos a una alegría casi loca, nos divertimos, reímos, hablamos más fuerte que de costumbre...

Lunes 3 de noviembre - Día 64 de navegación ¡Qué espectáculo! Estamos frente a Montevideo, es decir la ciudad más hermosa que hayan visto los pasajeros, el sitio más encantador que se pueda imaginar. Además, Providencia de Dios, es hoy la fiesta de los difuntos, y suenan las campanas, y las oímos. Pero para sentir lo que estamos sintiendo, hay que haber vivido 63 días de mar.

10 h. Estamos en la lancha para visitar Montevideo. El interior de la ciudad no se corresponde enteramente con el exterior. Sin embargo, hay casas y edificios de todas clases que nos llenan de admiración. (...) Hemos visitado dos iglesias y las encontramos llenas de gente de toda edad, de todo sexo y condición, de rodillas (...) 21 h. Nuestro Capitán no quiere ir a Buenos Aires. Nos informa que va a pagar el pasaje hasta esa ciudad, y que estemos listos lo más pronto posible. Todo se pone en movimiento en seguida y media hora después estábamos subiendo a bordo de un buque de vapor, previa sentida despedida al barco L'Etincelle. (...) 21 h. ½. Se desencadena la más horrible tormenta; se oye el grito más siniestro en un barco: “*ya no*

¡Ya está!
Después de 64
días de
navegación, de
exaltación, de
resignación, de
toda clase de
emociones, han
tocado tierra.
Son los primeros
betharramitas
del nuevo
mundo. Y
estamos
maravillados de
haberlos
acompañado
hasta allí.



2006

NOVIEMBRE

17	15 anos de sacerdócio, felitações! Feliz cumpleaños	P. Paulo Cesar Pinto Ho. Alberto Zaracho Barrios
19	Joyeux anniversaire	F. Narcisse Zaolo
20	Feliz cumpleaños	Ho. Alfredo Alonso
22	Buon compleanno	F. Claudio Mantegazza
23	Happy birthday	Br. Arul Gnana Prakash Joseph Br. J.Bosco Parinya Wonganan

DICIEMBRE

1	Joyeux anniversaire Buon compleanno	F. Fernand Fonquerle P. Francesco Radaelli
2	Joyeux anniversaire	P. Léon Laclau F. Émile Garat
3	Happy birthday Bom aniversário	Br. Stervin Selvadass Fernando Fr. Biju Anthony Panthalukkaran Ir. Luiz Henrique Ribeiro
6	Joyeux anniversaire	P. Beñat Oyhénart
8	35° di professione, auguri	F. Giuseppe Pozzi
7	15° di sacerdozio, auguri	P. Beniamino Gusmeroli
10	Happy birthday Joyeux anniversaire 40 años de sacerdocio, enhorabuena	Fr. Anthony Box P. Gilbert Koffi Kouman P. Mario Sosa
11	Buon compleanno Happy birthday	P. Luigi Speziale Br. Pascal Ravi
14	Joyeux anniversaire Buon compleanno	P. Paul Fourcade F. Fiorenzo Trivelli
15	Happy birthday	Br. George Varghese Korandakkatte
16	Happy birthday	Br. Albert Sa-at Prathansantihong
17	Buon compleanno Joyeux anniversaire	P. Giuseppe Lietti F. Omer Koutouan Nanghy
18	Buon compleanno Happy birthday	P. Giulio Forloni Br. Maria Soosai Rajendran
19	25° di sacerdozio, auguri	P. Carlo Sosio
22	55 ans de prêtrise, félicitations	P. Jean Tapie P. Eugène Lhouerrou

es una gran preocupación de nuestros religiosos, amenazados muchas veces por el activismo, el individualismo, y por el peso histórico de algunas instituciones.

Por otra parte, la misión compartida que se hace con los laicos y con los jóvenes nos da una gran esperanza. La perspectiva de nuevas vocaciones es prometedora. La formación para la vida religiosa betharramita, proyectada desde un equipo regional, va asumiendo las exigencias que le dan la seriedad y consistencia necesarias para construir la Congregación. El carisma se va encarnando, ya que cada vez son más los religiosos nacidos en esas tierras. Las tres (Vice)Provincias aceptan el desafío de continuar con los laicos la pastoral educativa, pero al mismo tiempo, como era en los comienzos, quieren cuidar la dimensión misionera de nuestro carisma en ambientes pobres: Nueva Esperanza (Argentina), San Joaquín (Paraguay), semana misionera de Brasil.

La misión compartida da una gran esperanza



Sigue en la última página

Padre Etchecopar escribe...

a los religiosos del colegio San José de Buenos Aires, 18 de mayo de 1878

¿Cuál será la manera de responder a tantas gracias [del Señor para con nuestra familia de Betharram]? Amar con fuerza a la Virgen Santa, hasta querer imitar su humildad, su caridad, su obediencia, su constancia, su modestia. Y para ello considerar cuánto es querida por Dios y cuánto ella es nuestro todo después de su Hijo. Por consiguiente, reconocimiento infinito.

Un medio más: inflamarnos con nuevo ardor a la vista de las virtudes de nuestro santo fundador. Somos los hijos de su sangre; ¿podríamos no ser generosos y muy generosos, para caminar, con la ayuda de Dios, detrás de las huellas de sus virtudes tan religiosas? Meditemos su vida, para imbuirnos más (...) Es el tesoro que la familia tiene que transmitir fielmente, sin dejarlo perder, lo cual sería una desgracia irreparable.

Ustedes ven, Padres y Hermanos, la hermosa página que ha brindado América. ¿No es la más hermosa de las perlas de la corona del Padre de familia? Que permanezca en su frente, cada vez más hermosa, más brillante. Para eso, sean hombres de oración, de recogimiento, de mortificación interior y exterior.

Mirando al pasado**150 años y siempre en misión**

El barquito a vapor, sacudido por una violenta tempestad en el estuario del Río de la Plata en la noche del 3 al 4 de noviembre de 1856, sigue siendo, en el 2006, símbolo del Betharram sudamericano inmerso en la tormenta.

Nuestra llegada a América se inscribía en el movimiento misionero de las Congregaciones francesas en el s. XIX. El fenómeno migratorio de los vascos ofrece la oportunidad; la orden de misión apuntaba lejos: se trataba entonces de *evangelizar a los vascos franceses e indígenas*. El gobierno argentino veía, por supuesto, en la inmigración la posibilidad de poblar las zonas rurales y reforzar una nación aún joven. Con toda naturalidad, y en seguida, los primeros betharramitas se pusieron al servicio de todos, sin distinción. Ese realismo pastoral concordaba bien con la insistencia del fundador sobre la disponibilidad ante los llamados de la Iglesia local.

Insertándose progresivamente en la conciencia nacional argentina, la Congregación se abrió también a lo universal. Betharram empieza a pensar en americano, al mismo tiempo que queda profundamente unido a la Casa-Madre. Su expansión releva poco a poco de una lógica continental, incluso si la decisión pasa formalmente por la administración central, para la implantación en Brasil, por ejemplo. Con las nuevas fundaciones, se crean solidaridades nacionales y diocesanas, tanto más intensas que los nacionalismos son aún vivos en estos países. Se debe tener en cuenta esta realidad, sobre todo para la puesta en marcha de las Regiones programadas por el último capítulo general.

Para poner en marcha su intuición espiritual, Miguel Garicoïts había empezado por lanzar a su comunidad en las misiones parroquiales y en la enseñanza. Al desembarcar en Buenos Aires, luego en Uruguay, este modelo se impuso con toda naturalidad, con las adaptaciones necesarias. Después de los grandes arranques iniciales que llevaron al P. Guimón hasta las puertas de la Patagonia, la misión cedió casi exclusiva-

sobrada... ¡Menos mal que Jesús va adelante, abriéndonos camino con su propio Cuerpo...!

¡Padre Raúl! ¡Adiós! Hoy te decimos dos cosas:

- 1) Porque te queremos de verdad, te desatamos: te disculpamos de todo corazón aquellas cosas que por debilidad o por no sabemos qué razones, han molestado u ofendido a alguno de nosotros o de nuestros hermanos! ¿Quién está exento de sombras? ¡Sólo en buen Dios! Él ya te ha perdonado. ¡También nosotros, tu comunidad, lo hacemos! ¡Descansa en paz!
- 2) Y porque te queremos mucho, siempre seguirás presente en esta Comunidad de Barracas. Porque **“Viviste – y vives - para hacer vivir!**
 - ¡Gracias por tantos años de dedicación y servicio a la Comunidad Religiosa, a nuestro Colegio, a esta Parroquia Sagrado Corazón de Jesús, al barrio!
 - ¡Gracias porque a tu regreso de Uruguay, - marcado ya por la enfermedad - pusiste todo tu corazón sacerdotal en las misas, en las reuniones, en el acompañamiento personal, en los programas de Radio!
 - ¡Gracias por esa capacidad -tan tuya- de amistad desde tu corazón siempre a flor de piel!
 - ¡Gracias por tantas semillas que desparramaste entre nosotros y que sólo el buen Dios valora en su justa medida!
 - ¡Muchas gracias, Padre Raúl! Rezamos por tu eterna sonrisa.

Francisco Daleoso,SCJ

Por indulto de la Santa Sede, de fecha 17 de julio de 2006, el P. Ademar de Toledo, de la Viceprovincia del Brasil, ha sido incardinado a la diócesis de Belo Horizonte.

navegar. Ha alcanzado otras orillas, en donde tendrá nuevos encuentros y tejerá nuevos lazos. Así ha entrado el P. Xavier en la morada eterna en donde está unido para siempre al Padre, en compañía de los santos. Sabemos, sentimos en nuestros corazones que ha alcanzado el mundo en donde reina la felicidad eterna... Que su vida y sus obras sigan animándonos en nuestro caminar hacia el Señor.

Adiós, P. Xavier, adiós... hasta el día en donde nos volveremos a ver en la casa del Padre.

Biju Allappat,SCJ

IN MEMORIAM

Argentina



P. Raúl Traverzaro (1929-2006)

Nació en Las Heras, Provincia de Buenos Aires el 21 de diciembre de 1929. Ingresó a la Congregación en 1945. Hizo sus estudios sacerdotales en Adrogué. Fue ordenado sacerdote el 4 de diciembre de 1955. Ejerció su fecunda labor sacerdotal y docente en diversas residencias de la Congregación:

Fue Rector de los Colegios: San José de La Plata, San José de Buenos Aires y del nuestro, y párroco en esta parroquia y en Montevideo. El año pasado celebramos sus bodas de oro sacerdotales. Falleció en nuestra residencia el domingo 29 de octubre. He aquí la palabra de adiós dirigida en nombre de la comunidad y de la parroquia por el padre parroco, Paco.

¡Adiós, Padre Raúl! Nos dejaste: no tenemos ya tus ocurrencias, tus rezongos, tus chistes! Estamos de duelo por tu partida... hasta tus perritos – el Ting y la Riel – tan fieles compañeros, andan tristes... anoche, partían el alma con sus lloros a coro...

¡Cómo nos cuesta el más de la vida! Esa transformación de nuestro **ser materia**, creados por el amor del buen Padre, en nuestro **ser espiritual** “*a su imagen y semejanza*”. ¡Bien sabes lo duro del camino! No es fácil. Tus meses de sufrimiento, nos lo dicen con elocuencia

mente hacia las actividades escolares. Volvió a surgir luego de manera bastante sorprendente, y en primer lugar como parroquias. El mismo Padre Magendie que remachaba “No me he hecho religioso para verme como un cura”, fue pastor de la primera parroquia betharramita en América, el Sagrado Corazón de Barracas. Siguió otras. El movimiento se amplía después del Concilio Vaticano II, mientras que aparecen las misiones de verano. A lo largo del tiempo, este apostolado moviliza cada vez más a laicos y suscita animadores de comunidades regularmente evaluados y sostenidos.

La escuela ha conocido su hora de gloria, alzando nuestros colegios de Argentina y Paraguay al rango de patrimonio cultural nacional. El apogeo del San José de Buenos Aires coincide con su centenario, pero también con Vaticano II, en plena crisis de la modernidad. Insensiblemente, la figura del religioso-profesor desaparece en beneficio del responsable de capellanía trabajando en equipo con laicos. La pastoral de los jóvenes se organiza y da buenos resultados, incluso si las nuevas generaciones no brillan siempre por su regularidad. Desde hace mucho tiempo, la influencia de los medios ha tomado, en la formación de la opinión pública, el relevo de los sermones tormentosos y de las salas de clase disciplinadas. Si el espíritu misionero permanece, las nuevas formas de acción apostólica son aún dudosas.

La Congregación se mundializa y se enraíza localmente gracias al aporte de vocaciones autóctonas. Hasta la creación de las Provincias, en 1947, la gran mayoría de los religiosos activos proviene de Europa. Al secarse esta fuente, los efectivos han disminuido, pero este signo preocupante es sin embargo portador de esperanza: si asistimos al fin de una presencia sociocultural importante, esta recomposición permite a los religiosos sudamericanos tomar su destino en mano. Al mismo tiempo, asistimos a una nueva partida hacia la inculturación del carisma. Desde hace casi un siglo, nuestros seminarios acogen un número estable de candidatos. Se podrá decir que son inconstantes: son a imagen de nuestra sociedad, con innegables cualidades humanas. En fin de cuentas, hay verdaderas razones de esperar.

En el movimiento general de secularización, los laicos toman cada vez más su lugar en la Iglesia y en la Congregación. Entre las dos guerras, la Acción Católica suscitó un vivo deseo de participación, más o menos contrarrestado por los regímenes militares y más o menos bien visto por las jerarquías eclesiales. El compromiso de los laicos no es menos determinante en nuestros días, ya sea como colaboradores en todos los niveles, en nuestros colegios y parroquias, o en las misiones de verano. Los laicos Betharramitas se han convertido en una realidad en nuestros países, formando fraternidades con sus múltiples rostros. Con ellos, los religiosos mismos encuentran de nuevo el radicalismo de su opción de vida: ser una esperanza de vanguardia, un poco provocadora en las comunidades cristianas, pero siempre en unión con los obispos.

150 años después del arranque de la misión conquistadora y de la escuela triunfante, pasadas las horas de desánimo y de despojo de los años posmodernos, aparece en nuestros diversos países una nueva forma de vida betharramita. El Padre Gaspar nos recordaba que san Miguel, después de hermosas reflexiones espirituales, tuvo que hacer en su carne la experiencia del Misterio de la Encarnación, obedeciendo hasta la muerte. Aparentemente, estamos en la etapa del borrarlos y de la eclosión de vida.

Entonces, ¿por qué gritar en nuestra barca: “Señor, sálvanos?” El Resucitado está ahí, incluso si se ha dormido, y su Espíritu nos guía y nos hace estar en pie. ¿Dudaríamos?

Reflexiones de un escolástico argentino

¿Hay motivos para hacer fiesta?

El próximo 4 de noviembre se cumplen 150 años de la llegada de los primeros religiosos betharramitas a América. Y ciertamente esto es un motivo de fiesta y alegría. Sin embargo, una pasada rápida por nuestra actualidad y realidad de religiosos, nos muestra un panorama no tan alentador para la fiesta. Por esto mismo surge la pregunta del escrito.



José Mirande, SCJ

Nuestra felicidad hubiera sido que el P. Xavier quedase con nosotros para que siguiera animándonos en nuestra opción por una vida consagrada al servicio del prójimo. Sin embargo, hoy las cosas han cambiado; este bueno y fiel servidor está ahora en el paraíso, en donde goza de la visión beatífica. Sigue, pues, dándonos coraje por el ejemplo de su vida. Si estamos aquí por el P. Xavier no es él quien nos ha conducido, sino el Señor. Nos ha reunido en torno a los restos mortales de nuestro querido Hermano, que nos mira desde el paraíso, con una sonrisa de contento y una alegría inefable.

El P. Xavier fue un servidor bueno y fiel. Para quienes se han cruzado en su camino, era a la vez acogedor, animador, entusiasta, generoso, afectivo y magnánimo. En su presencia todos nos sentíamos importantes.

El P. Xavier no era perfecto, pero, en su imperfección, se esforzaba por parecerse a Dios, y a compartir con los demás ese amor que había recibido de Dios. En sus actividades como en su vida personal, procuraba siempre tener un momento para conversar con los jóvenes y también con los más ancianos.

Nuestro hermano betharramita tenía proyectos optimistas sobre el futuro de la Congregación para empezar nuevas misiones en las regiones más difíciles de la India. Tenía, sin embargo, el cuidado de que sus acciones no causen ninguna pérdida a la Congregación. Hablaba de Betharram como del “Ramo de la reconciliación”: llegaba a cultivarlo en los corazones de todos los betharramitas de la India como de todos los que él encontraba.

Oigo aún los propósitos que me confiaba justo tres días antes de su muerte trágica: “Biju, estoy muy cansado y deseo visitar durante una semana a mi familia para descansar”. Pues bien, ha entrado en el descanso eterno de manera inesperada, trágica y de repente...

Es un barco que escapa a nuestra mirada y desaparecen en el horizonte. Está fuera de nuestra vista, pero no deja de

IN MEMORIAM

India

**P. Xavier Ponthokkan (1962-2006)**

Durante su primer año de teología en el seminario St. Meter de Bangalore (1992), el P. Xavier conoce a los Padres Vincent Landel y Mirco Trusgnach, y, a través de ellos, Betharram. El mismo año, con 27 años de edad, presenta su pedido oficial al P. Austin Hughes para entrar en la Congregación. Hace su noviciado en Inglaterra y pronuncia sus primeros votos el 14 de septiembre de 1990. Su formación teológica y universitaria se desenvuelve en el seminario pontificio St. Joseph d'Alwaye, en la universidad del Kerala, en India; y en el Colegio St. Mary de Birmingham, en Inglaterra. Después de seis meses en una comunidad de Padres salesianos en donde enriquece su experiencia pastoral, parte para Sala Balanza (Italia) para profundizar su espiritualidad betharramita. Se ordena de sacerdote el 25 de agosto de 1995 y se convierte en el primer sacerdote betharramita indio. Superior de las comunidades de formación de la India (en Bangalore y luego en Mangalore), era también Superior de la delegación de la India desde 2001. Víctima de un grave accidente de la ruta, falleció el 13 de octubre de 2006, en el hospital de Bangalore, rodeado por jóvenes hermanos betharramitas.

*Amo ese silencio
que me da la
oportunidad de
reposar mi
corazón en Ti*

El hombre que ha dicho sí al Señor

A casi 45 años, lleno de vida y desbordante de energía, el P. Xavier Ponthokkan nos ha sido arrebatado trágicamente. En el camino de regreso de Andra Pradash a donde había ido para arreglar algunos asuntos, ha sido víctima de un accidente de la circulación, entre Anantapur y Bangalore. Este drama ha sumido en el dolor a todos los que han conocido a este sacerdote jovial.

Mientras celebramos esta eucaristía implorando la misericordia del Señor sobre su servidor, cuando estamos reunidos para rendir homenaje a su cuerpo sin vida tendido delante de nosotros y con sus años todavía llenos de juventud dedicados a los demás, el P. Xavier parece decirnos: "Sean felices".

Los religiosos de Betharram somos pocos y esto es así. En el Río de la Plata sumamos 28, de los cuales en su mayoría rondan la franja entre los 60 y los 90 años. Pareciera que los religiosos de Betharram estamos viejos y cansados. A esto se le suma el creciente número de enfermos en nuestras comunidades. Enfermos que necesitan de cuidados especiales, tratamientos, compañía y atención. Aquellos entre los 60 y 75 años sin amedentrarse, trabajan incansablemente con esmero y pasión. Antes se contaba con cinco personas para un apostolado en colegio, parroquia o misiones. Hoy se cuenta con una persona para al menos dos. Sí, no damos abasto. Pareciera que la "gloria pasada" de nuestros colegios, con una multitud de Padres y Hermanos ha quedado atrás, como recuerdo sepia en una fotografía de antaño. Ya no tenemos esa "gloria". Ya no somos una multitud.

Otro ingrediente que se suma es la merma intensamente creciente en el número de vocaciones. Hoy por hoy en el Río de la Plata somos dos Escolásticos. Nada más. En una perspectiva de estadísticas, el número de los que ingresa no alcanza para reemplazar a aquellos que no pueden ya hacerse cargo de los apostolados. El panorama pareciera ser preocupante y ampliamente desalentador...

Entonces, ¿hay motivo para hacer fiesta? Desde este panorama, claramente no. Lo lógico sería recordar la llegada de los primeros religiosos a América, sin mucho espanto y en voz baja, como hito histórico de la historia pasada que fue, pero que lamentablemente no será. Pero por lo poco que sé acerca del Evangelio y de dos mil años de presencia testimonial de la Iglesia en el mundo, tengo la firme convicción de que para dar a luz hace falta morir; para renacer, hay que dar muerte a algo de nuestra vida. *"Si el grano de trigo no cae en tierra y muere, queda él sólo, pero si muere da mucho fruto"*. (Jn. 12, 24) Esto es una gran verdad.

El que entendió sobremanera lo que dice Jesús, fue Pedro. Comprendió luego de la Resurrección que sólo se puede ser discípulo solamente si se transita la noche oscura de la Pascua. Esto mismo es lo que le acontece a Betharram. Es el tiempo de la noche oscura, del sentimiento de falta de fundamento, del cielo cerrado, de la sensación de muerte



y esterilidad. Ningún tiempo es entonces más propicio para gestar una nueva existencia, para engendrar de nuevo la vida, para nacer de nuevo. El hoy de Betharram, sin lugar a dudas es purificador para religiosos y laicos.

Por lo tanto, aunque el panorama pueda parecer desolador y desalentador, en lo profundo de la noche se enciende una pequeña luz. Y esta pequeña luz es aquella a la que tenemos que ser fieles si queremos refundar nuestra vida religiosa en Betharram. Y por el testimonio frágil, pero constante de esta luz, creo que vale la pena hacer fiesta. Esta luz no es sino la persona viva de Jesucristo, la novedad perenne de su Evangelio y la tarea por llevar a todos los hombres su Reino.

Ciertamente, la mayoría de nuestros religiosos son mayores y ancianos. Pero no saben lo que es jubilarse. Cualquiera podría pensar legítimamente que los 65 años es una idónea edad para cesar con las obligaciones laborales y darse el resto de la vida para descansar. Esto no es así en el Río de la Plata. Nuestros religiosos trabajan y viven de veras su vocación hasta la muerte o hasta que la enfermedad se los impide... Ciertamente la "gloria pasada" quedó atrás, pero esto no impide que los religiosos trabajemos con testimonial alegría en los ambientes que asumimos, en lo propio y carismático de nuestra humilde posición. Ya no hay "gloria". Y es más, creo que no la necesitamos. Si de veras nos hemos liberado de esto, podemos entonces ser fieles a ese Jesús Anonadado y Obediente que tanto fascinó a San Miguel Garicoïts. De este modo, la multitud de religiosos del pasado, no se convierte en obsesión cuantitativa, sino en testimonio firme y fuerte de una época de la que hoy nos sentimos hijos y herederos.

Hay fiesta por 150 años de historia que van desde el envío por parte del fundador al desembarco en el Río de la Plata, el celo de tantos religiosos que se santificaron en el servicio desde la posición, cuidando patios y claustros, predicando novenas en el campo, fundando o asumiendo parroquias, confesando, enseñando, consolando, organizando campamentos, etc. No hay fiesta por la gloria pasada que no está, sino por la fidelidad creativa al carisma y a la persona misma de la Palabra Encarnada.

Ciertamente no somos muchos los que estamos en

¿Cómo has vivido esa reunión? - ¡ Fueron para mí días maravillosos! Pude compartir, discutir y bromear con mis hermanos. Hice realmente la experiencia del Salmo 132, que dice: "¡Qué bueno y agradable es que los hermanos vivan unidos!", durante la oración, durante la asamblea, en grupos, y en momentos de convivialidad.

¿Tú mismo has preparado la liturgia de estos días? - Sí, he preparado un acompañamiento *ad hoc* con un título significativo: *Testigos de Jesús resucitado, esperanza del mundo*.* Celebrado en la acción litúrgica, el Resucitado nos ha permitido establecer una relación verdadera, entre nosotros y con Dios. A través de los ritos, las oraciones, los espacios, las situaciones y las personas, la experiencia de la celebración, como encuentro con Cristo, ha suscitado y alimentado ese lazo afectivo, capaz de reforzar la esperanza de construir la comunidad, de testimoniar una comunión de intención, de un diálogo y un compromiso responsable.

¿Cómo puede influir la liturgia en un trabajo de una asamblea? – Estoy convencido de una cosa: la experiencia litúrgica educa para la esperanza. La liturgia, al revelarnos la verdadera naturaleza de una existencia enfrentada en cada momento a sus riesgos e impulsos, reconstruye la esperanza. Al disipar todas las ilusiones, hace renacer la confianza, ayuda a superar el sentimiento de impotencia valorando el compromiso; cura las enfermedades; prepara al perdón dado y recibido, a la experiencia de la gratuidad, a la alegría y a la libertad, a la sinceridad y a compartir la vida. La liturgia, al celebrarse como lo ha hecho esta asamblea, se convierte en "la Ciudad sobre la montaña", llega al corazón del Padre y atrae a numerosos obreros para Su viña.

Terminaré con este canto del congreso de Verona, canto emblemático repetido en coro y portador de esperanza para nuestra Provincia así como para nuestra Congregación: *No hay desiertos ni zarzas que no puedan recibir para Él el trigo de Dios. Como Él, vayan a los campos, háganlos fructificar; anunciarán la cosecha del Padre en la vida de cada hombre. Bendigamos al Señor que nos da cada día la emoción de la Pascua para la vida del mundo.*

* Tema del congreso eclesial nacional de Verona (octubre de 2006) y de la semana litúrgica nacional de Varese (agosto de 2006), en los que ha participado el P. Angelo como miembro de la comisión litúrgica diocesana ambrosiana de Milán.

Subancha, Mongkhon y Arun han disertado sobre el tema *Vete y cuenta a Jesús* (los primeros como delegados de la Congregación, el tercero como observador). Además de la calidad de los debates, los jóvenes sacerdotes del Sagrado Corazón se asombraron por la referencia dada a la obra de Betharram y a la expansión de la fe en el norte de Tailandia en general, y entre los karianos en particular. Como hecho puntual, el decano de los participantes, Meter Chan Lassom (101 años), fue bautizado por uno de nuestros padres, el P. Elie Sablayrolles, hace ya 60 años.



5 MINUTOS CON... el P. Angelo Pajno

Nef: *¿Cuáles son los frutos de esa Asamblea provincial?* – Me gustaría subrayar sobre todo la excelente participación de las comunidades. Un trabajo serio permitió un diálogo eficaz, una unidad de intención y unas respuestas pertinentes. El trabajo de las Oficinas provinciales ha ofrecido también puntos buenos de partida. Todos han confiado en el Espíritu Santo para que ideas y soluciones tengan en él su inspiración. He notado un interés por los trabajos en grupo y en asamblea con, por supuesto, la necesaria “paciencia evangélica” para alcanzar los objetivos.

¿Qué proyecto se ha concretado para la Provincia? – Hay un proyecto de formación en camino para los futuros superiores. Más allá de la connotación canónica del apelativo, el superior debe ser un “verdadero animador” capaz de llevar adelante diversas realidades, y, sobre todo, captar al mismo tiempo las diversas sensibilidades y los problemas emergentes. En su *Doctrina*, San Miguel da indicaciones espirituales poco comunes sobre la figura del Superior (DS 354-365). Para asumir este rol en una comunidad y actuar en el terreno en colaboración con la Iglesia local, hay que ser competente en materia doctrinal, pastoral, religiosa y humana. El objetivo no es *producir* sino *servir gratuitamente*. Para hacer comunidad, se necesita la persona. Ella es y hace la comunidad. La noción de poder tendría que terminar con el fin de que sea una animación confiada a un religioso responsable y experto en humanidad.

Los días 10-11 de octubre, el P. Angelo Pajno estaba en las primeras galerías de la Asamblea provincial de Italia, y ello por tres razones: como huésped del encuentro, con toda su comunidad de Albavilla-San Giuseppe; como secretario del Consejo provincial y como maestro de ceremonias. Estaba, pues, bien ubicado para ofrecernos la lectura del acontecimiento.

formación. Pero confiamos en Aquel que nos ama y nos llama. Y confiamos en una regionalidad que se impone cada vez más y nos hermana con Paraguay y Brasil, con la consigna clara de no atarse a una cultura, sino de tener el corazón dispuesto para llevar la carpa hasta donde sea necesario. Y seguimos sirviendo y acompañando a jóvenes laicos en el camino de su discernimiento vocacional.

Por todo esto es que hay fiesta. Porque la vida se abre camino. Porque Dios sigue llamando y queriendo a Betharram. Porque entre cenizas se enciende un nuevo y creativo fuego. Porque estamos convencido que *"con Dios, cuanto menos claro se ve, más seguro se anda"*. Hay fiesta por 150 años de presencia testimonial y sangrada de cientos de religiosos, no en la estoica pretensión de la perfección moral, sino en el alegre servicio de sentirse instrumento en manos del Creador.

Pero hay fundamentalmente fiesta, no por lo que fuimos solamente, sino por lo que somos. Por la vida que entregamos. Por el trabajo que hacemos. Por la fraternidad que soñamos día a día construir en la santificación personal y de nuestros hermanos. Hay fiesta porque al fin y al cabo, nosotros, religiosos de Betharram, nos sentimos felices. Porque lo hemos dejado todo. Porque lo seguimos sólo a Él. Porque nos entregamos de todo corazón. Porque queremos ser fieles. Porque en el día a día de todos días hacemos todo lo que está a nuestro alcance para vivir aquello que una vez profesamos: “lograr para los demás una dicha semejante”. Las preocupaciones seguramente seguirán. Y los apostolados nos seguirán triplicando. Pero que la falsa tristeza no nos quite la verdadera alegría de la vida entregada, esa vida como granos de incienso que se parten en la tierra, en campos fecundos de eternidad.

Celebremos entonces, hagamos fiesta, elevemos nuestros corazones a Dios, seamos memoria viva del ayer en la fidelidad del hoy y proclamemos a los cuatro vientos que nos sentimos felices de ser religiosos, de pertenecer a esta familia “pobre, humilde y piadosa” de Betharram. He ahí nuestra fiesta. He ahí nuestra alegría. En definitiva, he ahí nuestro preciado tesoro. Sí, hay motivos para hacer fiesta.

Sebastián García, de la comunidad de Adrogué (Argentina) tiene 28 años. Hizo sus primeros votos en 2004 y está estudiando la teología en Buenos Aires.

Betharram internacional

Los signos cambian, el espíritu permanece ■ 1835: el santuario de Nuestra Señora de Betharram ve el nacimiento de una familia religiosa. En 1845, sus miembros toman el nombre de Sacerdotes del Sagrado Corazón de Jesús. Adoptan el emblema de los Santos Corazones: corazón de Jesús coronado de espinas (*Ecce venio*), corazón de María atravesado por una espada de dolores (*Ecce ancilla*).

1854: la asamblea general de Betharram aprueba casi unánimemente el envío de misioneros a Buenos Aires, en respuesta al llamado del obispo. 8 religiosos se embarcan y desembarcan en América el 3/11/1856. Es la primera incursión fuera de la diócesis de Bayona, y el principio de la "mundialización" de la Sociedad del Sagrado Corazón.

2006: 150 años más tarde, 11 nuevos países (Uruguay, Tierra Santa, España, Inglaterra, Italia, Paraguay, Brasil, Tailandia, Costa de Marfil, República Centroafricana, India, sin contar Bélgica, China, Marruecos y Argelia en donde ya no estamos presentes). La Congregación estrena un nuevo logo, signo de pertenencia de nuestras diversas realidades a la misma congregación. Combina elementos tradicionales (el corazón con una cruz encima) con un grafismo sugestivo y actual. Hoy, como ayer, Betharram se presenta como un corazón –un Sagrado Corazón– abierto al mundo.



Provincia de Francia Delegación Costa de Marfil

Veteranos de Argelia ■ Los días 15 y 16 de octubre, un buen centenar de antiguos alumnos del colegio de Sonis (Sidi-Bel-Abbés) invadieron alegremente la ribera del Gave. Hermosa ocasión para revivir las ricas horas del Betharram bel-abesiano (1947-1962) y reforzar los lazos de amistad.

Regreso a las fuentes y viento en popa ■ El 3 de noviembre, los religiosos residentes en Francia y en España se reunieron en torno al Superior general en Betharram. Concluyendo su visita canónica, el P. Gaspar Fernández ha presentado la situación y dado nuevas pistas. A este acto oficial y fraterno se ha añadido un "suplemento" espiritual: la bendición de un retablo instalado en el oratorio de la sala de



Región
San Miguel

recuerdos. En seis paneles y estatuillas policromadas, Sor Mercedes, osb, ha plasmado la vida y el mensaje de san Miguel; en el centro, el tabernáculo con un gran Cristo de estilo románico encima. La comunidad de Nuestra Señora y sus huéspedes aprovechan desde ahora esta soberbia meditación en madera y arcilla. Uno de los bajorrelieves representa la epopeya de los betharramitas viajando hacia América: 150 años después, en Francia o en otra parte, el campo de los misioneros sigue abierto.

Provincia de Italia

Summa cum laude ■ El 24 de octubre, en el Teresianum (facultad carmelita) de Roma, el P. Pietro Villa se licenció en teología espiritual... emprendida en 1984. La espera ha sido beneficiosa, visto que alcanzó la máxima puntuación en el *De universa*. En cuanto a la memoria, titulada *El Ecce Venio: San Miguel Garicoits en pos de Cristo*, nunca dejará de interesar, más allá del jurado: a través de la experiencia de nuestro fundador, el P. Pietro ha presentado brillantemente lo que llama el *Evangelio del Aquí estoy*.

Configurados con Cristo ■ La parroquia del Santísimo Sacramento de Bitonto estará de fiesta por doble motivo el 8 de diciembre próximo: Mons. Francesco Caccuci, arzobispo de Bari, ordenará diácono al Hno. Simone Panzeri en la solemnidad de la Inmaculada Concepción. Al día siguiente, en Brumadinho, el Hno. Jair Pereira se ordenará de sacerdote. Unión de oraciones italo-brasileña al servicio del Evangelio y del crecimiento del pueblo de Dios.

Provincia del Río de La Plata Uruguay

Parroquia virtual ■ El 11/11/2006, *¡Estamos aquí!*, órgano de nuestra parroquia de Montevideo, apaga su primera velita. A la impresión mensual se añaden las informaciones electrónicas enviadas por el equipo del P. Ruiz (betharram@adinet.com.uy). En esta ocasión, los amigos de Betharram se reunirán para una "hamburguesada". *Aquí estamos, ¡adelante!*

Viceprovincia de Tailandia

Fiesta continental de la fe ■ Del 19 al 22/10, Chiang Mai era el teatro de un acontecimiento eclesial, el Congreso misionero asiático. Junto a 5 cardenales, 80 obispos, 600 sacerdotes, 400 religiosas y 300 laicos de 28 países, nuestros hermanos



Región
P. Etchecopar



Región
Beata Mariam